

## THINGS YOU NEED TO KNOW ABOUT *Galileo luna*

### 1) **SCREEN REGENERATION**

During a dive, the screen of Galileo regenerates itself approximately every 5 minutes to ensure that the dot matrix display is always updated. During a refresh, the screen will be blank for half a second. This is absolutely normal.

### 2) **TANK PRESSURE READINGS**

Galileo displays actual tank pressure data from the Smart transmitter, whereas UWATEC Smart COM, Smart Z and Smart TEC dive computers display tank pressure data compensated for temperature and thus may differ by up to 20bar/300psi. Galileo's displayed tank pressure corresponds to that shown by an analog pressure gauge.

***Please read the complete manual before using Galileo.***

## WAS SIE ÜBER *Galileo luna* WISSEN SOLLTEN

### 1) **WIEDERAUFFRISCHUNG DES BILDSCHIRMS**

Während eines Tauchgangs frischt Galileo den Bildschirm ungefähr alle 5 Minuten auf, um sicherzustellen, dass das Dot-Matrix-Display stets aktualisiert ist. Während einer Auffrischung wird die Bildschirmanzeige für eine halbe Sekunde ausgeblendet. Das ist ganz normal.

### 2) **ABLESEN DES TANKDRUCKS**

Galileo zeigt tatsächliche Tankdruckdaten an, die vom Smart-Sender stammen. Die Tauchcomputer UWATEC Smart COM, Smart Z und Smart TEC zeigen hingegen Tankdruckdaten an, die temperaturkompensiert sind, was zu Abweichungen von bis zu 20 bar führen kann. Die von Galileo angezeigten Tankdruckdaten entsprechen den Daten, die von einem analogen Finimeter angezeigt würden.

***Lesen Sie bitte das Handbuch vollständig, bevor Sie Galileo verwenden.***

## CE QU'IL FAUT SAVOIR À PROPOS DE *Galileo luna*

### 1) **RAFFRAÎCHISSEMENT DE L'ÉCRAN**

Lors d'une plongée, l'écran de Galileo est rafraîchi environ toutes les 5 minutes, pour garantir la mise à jour permanente de l'affichage à matrice de points. Lors d'un rafraîchissement, l'écran sera vide pendant une demi-seconde. Cela est absolument normal.

### 2) **AFFICHAGE DE LA PRESSION DE LA BOUTEILLE**

Galileo affiche les données réelles de pression de la bouteille provenant de l'émetteur Smart, alors que les ordinateurs de plongée UWATEC Smart COM, Smart Z et Smart TEC affichent les données de pression de la bouteille compensées en fonction de la température, il peut donc y avoir des différences atteignant 20 bars. La pression de la bouteille telle qu'elle est affichée par Galileo correspond à ce qui serait affiché par un manomètre analogique.

***Veillez lire le manuel dans son entier avant d'utiliser Galileo.***

## INFORMAZIONI IMPORTANTI SU *Galileo luna*

### 1) RIGENERAZIONE DELLO SCHERMO

Durante un'immersione lo schermo di Galileo si rigenera all'incirca ogni 5 minuti per garantire un aggiornamento costante della matrice di punti del display. Durante la rigenerazione, lo schermo appare vuoto per mezzo secondo. Questo è assolutamente normale.

### 2) DATI DI PRESSIONE BOMBOLA

Galileo visualizza l'effettiva pressione della bombola trasmessa dalla sonda Smart, invece i computer subacquei UWATEC Smart COM, Smart Z e Smart TEC visualizzano i dati di pressione bombola compensati per la temperatura; per questo motivo i valori indicati possono differire al massimo di 20 bar. La pressione visualizzata da Galileo corrisponde al valore rilevato da un manometro analogico.

**Leggere tutto il manuale prima di utilizzare Galileo.**

## DATOS QUE DEBE CONOCER SOBRE *Galileo luna*

### 1) ACTUALIZACIÓN DE LA PANTALLA

Durante la inmersión, la pantalla de Galileo se actualizará aproximadamente cada 5 minutos para garantizar que la fijación de la matriz de puntos esté siempre al día. Durante la actualización, la pantalla quedará en blanco durante medio segundo. Esto es completamente normal.

### 2) LECTURA DE LA PRESIÓN DE LA BOTELLA

Galileo muestra los datos reales de presión de la botella recibidos desde el transmisor inteligente, mientras que los ordenadores de buceo UWATEC Smart COM, Smart Z y Smart TEC muestran los datos de presión de la botella compensados por temperatura, por lo que pueden diferir hasta en 20 bares. La presión de la botella que muestra Galileo se corresponde a la que muestra un manómetro analógico.

**Por favor, lea el manual en su totalidad antes de utilizar Galileo.**

## WAT U MOET WETEN OVER DE *Galileo luna*

### 1) SCHERM VERNIEUWEN

Tijdens de duik wordt het scherm van de Galileo om de circa vijf minuten automatisch vernieuwd zodat de dot matrix weergave altijd wordt bijgewerkt. Tijdens het vernieuwen is het scherm gedurende een halve seconde leeg. Dit is volstrekt normaal.

### 2) TANKDRUK

De Galileo geeft de werkelijke tankdruk weer zoals deze wordt ontvangen van de Smart-zender. De UWATEC duikcomputers Smart COM, Smart Z en Smart TEC daarentegen geven de tankdruk na temperatuurcompensatie weer; hierin kan een verschil van maximaal 20 bar zitten. De tankdruk die de Galileo weergeeft, komt overeen met de druk die op een analoge manometer wordt weergegeven.

**Lees de handleiding volledig door voordat u de Galileo in gebruik neemt.**